



Escuela Preparatoria Santa Teresa

6150 Snell Rd. • San Jose, CA 95123 • 408.347.6200 • Años de nivel escolar 9-12

Greg Louie, Director/a

louieg@esuhsd.org

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

Distrito de la Unión Escolar de Preparatorias East Side

830 N. Capitol Avenue
San Jose, CA 95133
(408) 347-5000
www.esuhsd.org

Junta Directiva

Frank Biehl

J. Manuel Herrera

Van Thi Le

Magdalena Carrasco

Lan Nguyen

Administración Distrital

Chris D. Funk

Superintendente

Juan Cruz

**Superintendente Auxiliar,
Recursos Humanos**

Marcus Battle

**Superintendente Auxiliar
Servicios Empresarios**

Cari Vaeth

Director

Recursos Humanos

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al 408.347.6200.

Descripción escolar

La escuela preparatoria Santa Teresa está "ayudando los alumnos a obtener un entendimiento de su futuro! Una comunidad de alumnos: enfocados en metas, responsables, académicamente sensatos, socialmente versados, listos para resolver problemas." Es la misión de la escuela preparatoria Santa Teresa proporcionar un entorno seguro y comprensivo de aprendizaje donde los alumnos logran el desarrollo académico, estético, personal y social requerido para continuar aprendiendo y ejerciendo educación postsecundaria, para competir en una fuerza laboral cambiante y para participar en una sociedad multicultural y democrática.

La escuela Santa Teresa cuenta con casi 2,300 alumnos increíbles que maduran en fantásticos adultos jóvenes debido a crecimiento académico y rendimiento personal. Con la ayuda de casi 150 miembros del personal, los alumnos en la escuela Santa Teresa tienen una variedad de oportunidades académicas y extracurriculares que hacen una experiencia excelente de escuela preparatoria. La escuela preparatoria Santa Teresa ofrece 19 cursos de asignación avanzada (gobierno americano, historia del arte, biología, cálculo AB, cálculo BC, química, informática, idioma inglés, literatura inglés, ciencia ambiental, idioma francés, física B, psicología, idioma español, estadística, arte de estudio: 2 dimensiones, arte de estudio: dibujo y pintura, historia estadounidense e historia mundial), una variedad de idiomas mundiales (lengua de signos americana, francés, español y vietnamita), una variedad de artes escénicas (banda de música, actuación dramática, estudios de cine, guitarra, conjunto de jazz, teatro musical, teatro técnico y conjunto de instrumentos de viento) una variedad de artes visuales (arte, artesanías, fotografía digital, dibujo y pintura y multimedia) y un sobresaliente programa de medios periodistas. Además, la escuela preparatoria Santa Teresa cuenta con un programa galardonado de liderazgo, casi tres docenas de distintos grupos estudiantiles, una banda de música galardonada, un programa de robótica galardonado y un programa de espíritu escolar galardonado. Para nuestros alumnos que necesitan una poca de ayuda adicional, la escuela preparatoria Santa Teresa ofrece dos cursos impartidos en conjunto (biología y geometría), un mapa comprensivo de tutoría y una variedad de programas de tutoría disponibles durante la semana. Atléticamente, la escuela Santa Teresa es una de las pocas escuelas con casi todos los equipos compitiendo en la división más alta y frecuentemente compitiendo en varios torneos CCS.

La escuela preparatoria Santa Teresa es un plantel tremendamente seguro debido a la vigilancia de todos los alumnos y el personal y el apoyo y la participación de nuestras familias. Intimidación, drogas y armas no son parte de la cultura Santa Teresa. También, la escuela preparatoria Santa Teresa está afortunada de tener tremendo apoyo de los padres y tutores. La escuela preparatoria Santa Teresa no disfrutaría éxito sin el continuo apoyo de la organización de padres y personal de la escuela Santa Teresa (STOPS, por sus siglas en inglés), el club de aficionados atléticos de la escuela Santa Teresa (STABC, por sus siglas en inglés), la asociación de artes y música de la escuela Santa Teresa (STMAA, por sus siglas en inglés), los defensores estudiantes afroamericanos (AASA, por sus siglas en inglés) y la coalición de padres latinos (LPC, por sus siglas en inglés).

Bienvenidos al hogar de los Santos!

Oportunidades de participación para los padres

Coordinador de la participación de los padres: Greg Louie, director (408) 347-6210

Para asegurar continua comunicación, la escuela Santa Teresa utiliza Schoolloop para proporcionar los padres con acceso inmediato a las calificaciones de sus hijos, asistencia, programas escolares y actividades así como para facilitar la comunicación con los padres por los miembros del personal. La participación de los padres y la comunidad es esencial al rendimiento estudiantil y la escuela preparatoria Santa Teresa proporciona una cantidad de organizaciones de padres. La escuela tiene un consejo activo del sitio escolar, un club de aficionados de música y las artes (asociación de artes y música de la escuela Santa Teresa), un club de aficionados atléticos (club de aficionados atléticos de la escuela Santa Teresa), una asociación de padres/maestros (organización de padres y personal de la escuela Santa Teresa [STOPS, por sus siglas en inglés]) y grupos de padres defensores, (coalición de padres latinos y defensores de estudiantes afroamericanos). Los padres, tutores y miembros comunitarios de la escuela preparatoria Santa Teresa se dedican abnegadamente a ayudar con el primer día de clases, preparación de pruebas, actividades escolares, programas extracurriculares y equipos y clubes. Para apoyar los padres, la escuela Santa Teresa realiza una variedad de noches informativas con los padres, incluyendo pero no limitado a la noche de ayuda financiera, orientación de padres del 9no año, talleres de nivel de año, información universitaria, noches informativas de asignación avanzada y foros de alumnos en riesgo.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	584
10	632
11	543
12	477
Matriculación Total	2,236

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	5.3
Nativo americanos/de Alaska	0.7
Asiáticos	16.0
Filipinos	3.4
Hispanos o latinos	39.4
Isleños del pacífico/de Hawái	0.4
Blancos	31.7
Dos o más razas	2.2
De escasos recursos económicos	18.2
Estudiantes del inglés	21.1
Alumnos con discapacidades	10.6

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
Inglés	28.7	29.4	25	14	13	15	42	32	38	31	45	41
Mat.	27.8	29.7	27	19	14	21	31	11	27	32	47	41
Cie.	29.8	30.9	31	7	4	6	16	15	16	30	38	43
Cie.Sc.	30.9	31.8	27	6	3	16	15	21	18	35	29	42

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	12.78	10.77	5.28
Expulsiones	0.13	0	0.22
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	11.87	15.53	5.05
Expulsiones	0.14	0.1	0.15

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La escuela Santa Teresa tiene un plan comprensivo y detallado de seguridad que detalla protocolos, sistemas y procedimientos en caso de una/cualquier emergencia. Este plan también contiene las metas anuales de seguridad como se determinan por los alumnos, personal y padres. El plan de seguridad es desarrollado por el comité de seguridad de la escuela Santa Teresa y repasado por el comité distrital de seguridad antes de que sea presentado a la junta directiva del distrito de la unión escolar de preparatoria East Side para adopción. El plan de seguridad y los procedimientos de simulacros son repasados durante el año con todo el personal. Alertas de seguridad son compartidos con todo el personal según corresponda durante el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son programados y completados y los resultados son comunicados con todo el personal. El plantel de la escuela Santa Teresa es supervisado por la administración, asesores, monitor, un policía de San Jose en el plantel y personal certificado durante la jornada escolar.

El plan de seguridad del sitio de la escuela preparatoria Santa Teresa cumple con las políticas distritales que gobiernan todos los sitios escolares en desarrollar, implementar un documento en evolución comprensivo, ejecutable y en curso que aborda con política conductual, reglas y regulaciones, código de vestimenta, tardanza, asistencia, proceso de informe conductual, equipo multi-servicio, equipo de seguridad y protocolos para simulacros de seguridad/emergencia.

Tenemos sociedades con agencias comunitarias, la ciudad de San Jose, el departamento de policías de San Jose y otras agencias de salud mental y seguridad y grupos que ofrecen servicios auxiliares.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: octubre de 2013

Resumen

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar con este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de instalaciones desarrollado por la oficina de construcción de escuela pública del estado de California. Los resultados de este sondeo están disponibles en la oficina escolar y en la oficina distrital.

Proceso y horario de limpieza

La junta directiva distrital ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. El equipo de liderazgo trabaja a diario con el personal de mantenimiento para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura.

La escuela preparatoria Santa Teresa abrió sus puertas en el año 1974. Aunque el plantel principal de la escuela fue construido en 1967, edificios portátiles han sido añadidos para facilitar las necesidades del programa diverso. Un edificio multiusos, completo con baños, dos salones y un salón multiusos abrió sus puertas en el 2010. El edificio 200 fue renovado y volvió a abrir sus puertas en el año 2013.

Presupuesto de mantenimiento diferido

El distrito participa en el programa estatal de mantenimiento diferido escolar, que proporciona fondos estatales complementarios al dolar por dolar, para ayudar los distritos escolares con gastos para reparo significativo o remplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura del interior o exterior y sistemas de pisos.

Proyectos de modernización

Fondos de los subsidios de las medidas locales A, G y E y fondos estatales complementarios han sido utilizados para renovar instalaciones actuales.

A pesar de su edad, las instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo. Las instalaciones están limpias, seguras y adecuadas para proporcionar una educación de calidad para todos los alumnos. Todos los salones proporcionan espacio adecuado para enseñanza y aprendizaje. El terreno exterior del plantel cuenta con grandes espacios de pasto, con árboles y otros arbustos salpicados. Campos deportivos son adecuados para clases de educación física. El campo de fútbol, la pista y el estadio fueron renovados para un pasto artificial, pista de hule y nuevas graderías de aluminio con una taquilla y cabina de prensa. En la noche el plantel está bien alumbrado bajo iluminación de postes y aleros. Los baños de los alumnos y el personal han sido renovados. Los pisos y las paredes de los baños estudiantiles tienen azulejos, así como están los pisos y la mayoría de las paredes en los baños del personal. La escuela preparatoria Phoenix está adecuada como un entorno de aprendizaje. Iluminación en todas las áreas es adecuada para instrucción y hay un sistema adecuado de HVAC en pie. El sistema de alarma de incendio ha sido renovado con un nuevo panel de control. El teatro fue totalmente renovado y la escuela Santa Teresa tiene una buena infraestructura tecnológica.

Proyectos de modernización

Gracias a nuestra comunidad por aprobar el bono de la medida E, construimos un nuevo edificio multiusos y modernizamos el edificio 200 y los dos baños estudiantiles principales.

El nuevo edificio multiusos se completó en el 2010 y tiene dos salones regulares con unidades docentes del siglo XXI y SMART Boards. Este edificio tiene un gran salón de 5000 pies cuadrados que se usará para pruebas, presentaciones y reuniones de grupo grande. El edificio multiusos también incluye baños adicionales para los alumnos y el personal. El edificio 200 fue renovado, transformando los salones originales en unidades docentes del siglo XXI, completas con mayor luz natural, SMART Boards, espacio de corcho en la pared y carritos compartidos con iPads. Las oficinas de consejería fueron re-ubicadas a una ala de la biblioteca del plantel original y se construyeron nuevas oficinas. El salón de libros, originalmente en el edificio 100 se movió al edificio 200 y está diseñado a eventualmente guardar las tabletas estudiantiles y e-reader en lugar de los voluminosos libros de texto.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[]	[]	Edificio 100: HVAC en salón 106 y 107 necesita ser reemplazado. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio 500 y 500L: HVAC funciona de vez en cuando. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Vestuario de los niños y las niñas y edificio 800: el personal se ha quejado sobre los escusados tapándose y un fuerte olor a drenaje. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Portátil P-4: asunto de HVAC notado pero no hay comentarios. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio 400: El baño del personal necesita reparara tanto la alcantarilla como lo estructural. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
Interior: superficies interiores	[X]	[]	[]	No hay comentarios notados.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	Canchas de baloncesto, canchas de tenis, campos de fútbol soccer, campos de softbol, campos de béisbol, áreas de plaza y salones portátiles: problemas con ardillas. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. (Compañía externa trabajando para controlar el problema con las ardillas).
Eléctrico: sistemas eléctricos	[X]	[]	[]	No hay comentarios notados
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[X]	[]	[]	No hay comentarios notados
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	No hay comentarios notados

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	Edificios 300 y 400: goteras reportadas. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio 600: las ardillas han causado erosión alrededor del edificio y los cimientos. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio 1200: la ardillas han causado erosión alrededor de la instalación causando baches y largos túneles. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Salón portátil 4: la ardillas han causado erosión alrededor de los portátiles causando baches. Reparos a las paredes del exterior. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio 400: los baños del personal necesitan reparar tanto la alcantarilla como lo estructural. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Campo de fútbol, área de la pista, canchas de baloncesto, caminos peatonales, área de la plaza, estacionamientos y canchas de tenis: ardillas han causado daño estructural. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. (Compañía externa trabajando para controlar el problema con las ardillas). Edificio 1300: algunas goteras del aire acondicionado - Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[]	[]	No hay comentarios notados
Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[]	[X]	[]	[]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	92	81.2	85.8
Sin certificación	5	4	3
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	♦	♦	978
Sin certificación	♦	♦	28

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
Maestros de estudiantes del inglés	3	1	0
Maestros en total	3	1	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal son multifacéticos y claramente/consistentemente vinculados a las normas estatales, metas distritales, los valores básicos de la escuela y ocurren durante el ciclo escolar y descanso veraniego. Nuestra escuela tiene un coherente plan comprensivo para desarrollo profesional que es dirigido por datos y directamente vinculado a la enseñanza y aprendizaje. No solo participan los maestros y el personal en oportunidades de desarrollo del personal en la escuela, pero también toman ventaja de múltiple oportunidades de desarrollo profesional en el distrito. Además, varios maestros toman clases de crecimiento profesional en universidades locales y asisten a talleres ofrecidos por la oficina de educación del condado Santa Clara. BTSA y reuniones de orientación para maestros principiantes apoyan los nuevos instructores. La escuela ha creado y exitosamente implementado un modelo de colaboración para desarrollo profesional. Reuniones a nivel escolar y por departamento se realizan de forma regular para que los maestros puedan continuar trabajando en desarrollo profesional para apoyar esfuerzos a nivel escolar de alinear el currículo con las exigentes normas del contenido estatal así como para proporcionar apoyo instructivo para alfabetismo y diferenciación para asegurar el rendimiento de todo los alumnos.

Para asegurar un ciclo de continuo mejoramiento, desarrollo profesional es personalizado para abordar las necesidades de los maestros de todas materias, personal y administradores. No solo reflejan un enfoque de mejores prácticas las actividades de desarrollo profesional para maestros, pero también se alinean con las normas estatales de la profesional de maestro. Los maestros y el personal participan en desarrollo profesional que se alinea con sus ramas individuales y planes distritales en múltiple niveles. Al nivel escolar, desarrollo profesional es estructurado para tener un enfoque generalizado (p. ej. instrucción estandarizado), y facetas específicas del programa de desarrollo profesional (p. ej. estrategias instructivas específicas) son personalizadas para abordar las dinámicas y necesidades del área específica del contenido. Por ejemplo, en inglés, los maestros están examinando el trabajo estudiantil para determinar estrategias instructivas estandarizadas efectivas, mientras que en educación física, los maestros están repasando los datos FitnessGram para establecer estrategias instructivas efectivas para instrucción de bienestar físico. El distrito también ofrece una multitud de oportunidades de desarrollo profesional para ampliar el conocimiento de los maestros, mejorar sus habilidades de manejo del salón y aumentar su repertorio de estrategias instructivas de mejores prácticas.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	97.5	2.6
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	96.1	4.0
de muy bajos recursos	94.6	5.4
de bajos recursos	97.4	2.6

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	3
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.25
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	745

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

La escuela preparatoria Santa Teresa recibe una pequeña cantidad de Título I, desarrollo profesional y ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés) que nos ayuda a financiar un periodo libre para el coordinador de desarrollo profesional. Estos fondos también ayudan a proporcionar algunos materiales y libros necesarios para nuestros estudiantes del idioma inglés. Recibimos algunos fondos estatales M.A.A. que cubre el costo de nuestro coordinador del centro de alumnos y familias ayudando con servicios profesionales de salud mental.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,350	\$1,300	\$5,050	\$76,508
Distrito	♦	♦	\$5,727	\$77,737
Estado	♦	♦	\$5,537	\$71,584
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-11.8	-2.6
Diferencia porcentual: escuela y estado			-14.8	6.5

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$47,104	\$42,865
maestro en el nivel intermedio	\$74,444	\$69,484
maestro en el nivel superior	\$95,445	\$89,290
director (primaria)	\$0	
director (secundaria)	\$0	\$119,946
director (preparatoria)	\$117,702	\$128,378
Sueldo de un superintendente	\$217,392	\$202,664
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	39.7%	36.8%
los sueldos administrativos	3.5%	4.9%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre del 2012

		Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
Lectura/artes lingüísticas			Inglés 1 – “The Language of Literature” Grade 9 McDougal Littell 2002 Inglés 2 – “The Language of Literature” Grade 10 McDougal Littell 2002 Inglés 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience” Prentice Hall 2000 Inglés 4 – “The Language of Literature World Literature” McDougal Littell 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Matemáticas			Álgebra I – “Algebra 1” McDougall Littell 2007 Geometría – “Geometry” McDougal Littell 2007 Álgebra II – “Algebra 2” McDougal Littell 2007 Análisis matemático – “Precalculus With Limits” Houghton Mifflin 2001
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Ciencias			Ciencia integrada 1 – “Science Spectrum” Holt 2000 Biología – “Modern Biology” Holt 1999 Química – “Chemistry: Connections to our Changing World” Prentice-Hall/2000, 2002 Física – “Principles and Problems” Glencoe 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Historia y ciencias sociales			Historia mundial – “Modern World History” McDougal-Littell 2003 Historia estadounidense – “The American Vision” Glencoe 2006 Gobierno estadounidense – “Magruder’s American Government” Prentice Hall 1997 Gobierno estadounidense – “We the People” Center for Civic Education 2002 Economía – “Holt Economics” Holt 2003
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Idioma extranjero			Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Salud			Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Artes visuales y escénicas			Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		
Equipo para laboratorio de ciencias			Laboratorios de ciencia están adecuadamente equipados
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	59	61	61	49	50	52	54	56	55
Mat.	35	31	28	30	29	28	49	50	50
Cie.	61	64	59	50	52	52	57	60	59
Cie.Sc.	44	41	42	43	43	45	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	52	28	52	45
Todos los alumnos en la escuela	61	28	59	42
Masculino	59	28	62	48
Femenino	64	29	57	37
Afroamericanos	46	23	29	32
Nativos americanos/de Alaska	73	36		
Asiáticos	83	60	73	58
Filipinos	81	29	67	61
Hispanos o latinos	48	15	47	26
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	68	29	69	51
Dos o más razas	65	31	70	44
De escasos recursos económicos	44	23	37	25
Estudiantes de inglés como	27	23	13	2
Alumnos con discapacidades	30	20	29	16
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	13.5	34.3	39.1

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	4	-4	-3
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos	21	-6	-2
Filipinos			
Hispanos o latinos	-10	-3	12
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	6	0	-9
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-3	-13	9
Estudiantes del inglés	23	5	78
Alumnos con discapacidades	40	12	-65

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	7	7	6
Escuelas similares	2	5	3

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2004-2005
Año en el PI		año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		13
% de escuelas que participan actualmente en el PI		81.3

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	1,670	16,556	4,655,989
	Aumento	776	751	790
Afroamericanos	Cantidad	90	519	296,463
	Aumento	695	661	708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	11	62	30,394
	Aumento	812	694	743
Asiáticos	Cantidad	271	5,336	406,527
	Aumento	881	863	906
Filipinos	Cantidad	57	1,445	121,054
	Aumento	827	793	867
Hispanos o latinos	Cantidad	655	7,488	2,438,951
	Aumento	710	662	744
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	6	105	25,351
	Aumento		679	774
Blancos	Cantidad	517	1,278	1,200,127
	Aumento	799	791	853
Dos o más razas	Cantidad	47	305	125,025
	Aumento	799	799	824
De escasos recursos económicos	Cantidad	353	8,310	2,774,640
	Aumento	704	701	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	442	8,673	1,482,316
	Aumento	766	730	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	156	1,515	527,476
	Aumento	481	466	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	Sí	Sí

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2012-13 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	468	5,412	418,598
Afroamericanos	19	198	28,078
Nativos americanos/de Alaska	1	11	3,123
Asiáticos	96	1765	41,700
Filipinos	12	524	12,745
Hispanos o latinos	140	2345	193,516
Isleños del pacífico/de Hawái	3	43	2,585
Blancos	181	460	127,801
Dos o más razas	13	52	6,790
De escasos recursos económicos	87	2820	217,915
Estudiantes del inglés	54	1714	93,297
Alumnos con discapacidades	29	361	31,683

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
% de abandono (1 año)	13.00	9.10	9.10
% de graduación escolar	85.34	83.15	88.44
Distrito			
% de abandono (1 año)	17.50	17.40	14.80
% de graduación escolar	80.92	77.13	80.10
% de abandono (1 año)	16.60	14.70	13.10
% de graduación escolar	80.53	77.14	78.73

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	63	68	66
Matemáticas	67	71	71
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	55	54	56
Matemáticas	61	61	63
Inglés-artes lingüísticas	59	56	57
Matemáticas	56	58	60

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	4	---
Inglés	3	---
Bellas artes y artes		---
Idioma extranjero	6	---
Matemáticas	6	---
Ciencias	6	---
Ciencias sociales	4	---
Todos los cursos	29	7.5

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	44	22	34	37	33	30
Todos los alumnos en la escuela	34	26	41	29	37	34
Masculino	38	28	34	28	36	36
Femenino	29	24	47	30	37	33
Afroamericanos	63	22	15	42	42	17
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos	17	23	60	10	28	62
Filipinos	19	33	48	29	33	38
Hispanos o latinos	47	29	24	45	36	19
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos	23	25	52	19	43	38
Dos o más razas	36	16	48	24	24	52
De escasos recursos económicos	58	25	17	44	42	15
Estudiantes de inglés como segundo idioma	96	4		80	15	5
Alumnos con discapacidades	74	10	17	56	28	16
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	38
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	100%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0%

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	80.9
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	37.8

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

La escuela preparatoria Santa Teresa ofrece los siguientes programa de educación de carrera técnica. Estos programas integran conocimiento académico básico con conocimiento técnico u ocupacional para proporcionar alumnos con un camino a educación postsecundaria y carreras.

Centro ocupacional del condado central (CCOC, por sus siglas en inglés)

- Variedad de cursos vespertinos que preparan los alumnos de escuela preparatoria para futuras carreras y la fuerza laboral.

Experiencia laboral